

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 46

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 13. Nov. 1986 Heft 46/1986 Erscheint wöchentlich

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 170.—
½ Jahr	Fr. 89.50
Einzelnummer	Fr. 6.50

### Ausland:

1 Jahr	Fr. 185.—
½ Jahr	Fr. 96.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-  
tationen** sind nur erhältlich  
beim **SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnements  
an die Redaktion; Adressänderun-  
gen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

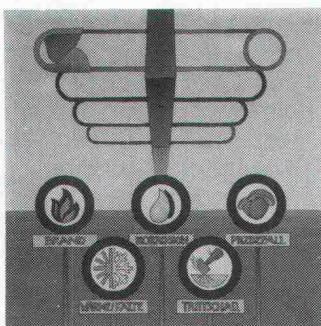
## Anzeigenverwaltung

### IWA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### EGCO Kragplattenanschluss

Durch die Verwendung von Materia-  
lien, die sich seit Jahrzehnten im Bau  
bewährt haben, hebt sich das EGCO  
Kragplattenanschluss-Element ab.  
Verschiedene Prüfungen und Unter-  
suchungen wurden erfolgreich abge-  
schlossen.

**Brand:** Durch die Verwendung von  
unbrennbaren Materialien ist der

Brandschutz ohne zusätzlichen Auf-  
wand sichergestellt.

**Korrosion:** EMPA-Versuche bestäti-  
gen die Korrosionsbeständigkeit der  
beschichteten Armierungsstäbe.

**Pilzbefall:** Die Entstehung von unhy-  
gienischem Schimmelpilz ist un-  
wahrscheinlich gemäss Untersu-  
chungen (SIA).

**Wärme/Kälte:** Temperaturmessun-  
gen am Bau beweisen, dass die Wär-  
mebrücken weitgehend unterbunden  
werden. Dampfdiffusionsberechnun-  
gen (SIA 180) beweisen, dass das  
Kondensat völlig austrocknet.

**Trittschall:** Durch die Verwendung  
einer Dämmplatte aus Steinwolle  
werden die erhöhten Anforderungen  
gemäss SIA 181 erfüllt, mit Messun-  
gen am Bau bewiesen.

Überall wo Sicherheit und Erfahrung  
zählt, EGCO, der meistverwendete  
Kragplattenanschluss.

Untersuchungsberichte, Produktin-  
formationen und Beratung durch

EGCO AG, 9476 Weite  
Telefon 085/5 22 33

## Inhalt

### Zeitfragen

As(p)est 1155

### Ökologie/Umwelt

Problematischer Spritzasbest in Gebäuden.  
Von E. Vetterli und H. Rimml, Zürich 1156

Vollzugsaufgaben einer Gemeinde am Beispiel der Stadt  
Zürich. Von H. P. Burkhard, F. Iff und H. Meier, Zürich 1159

Sanierung von Spritzbelägen und messtechnische Beurtei-  
lung von Asbestmissionen in Räumen.  
Von J. S. Morkowski, Dübendorf 1161

### Werkstoffe

Chemiefasern: Composites (CFK) und Alternativen für  
Asbest. Von G. Brux, Frankfurt/Main 1165

### Städtebau

Baulich integrierte Strassen. Von M. Rotach und  
F. Hoppler, Zürich 1169

### Architektur/Haustechnik

Intelligent Buildings. Von V. Srepe, Spreitenbach 1174

### Wettbewerbe

Mehrzweckanlage in Rorschacherberg SG (A). Aménagement  
de la Plaine de Plainpalais Genève (A). if - Die gute Industrie-  
form (A). Galeriegebäude der Villa Favorita in Lugano (E) 1177

Projektwettbewerb Betagtenheim in St. Gallen (D) 1177

### Bücher

1181

### Energietechnik

Klimadaten für die Energietechnik 1182

### Rechtsfragen

Die Verantwortlichkeit des Ingenieurs als Angestellter, Frei-  
erwerbender und als Unternehmer. Von W. Fischer, Zürich 1186

### Zuschriften

Methoden zur Konservierung von Burgruinen.  
Von B. Strasser, Bern 1187

### Umschau

1188

### GEP-Mitteilungen

Generalversammlung 1986 in Winterthur. Seminar über Kern-  
fusion. Technik, Geschichte und Gesellschaft. Polyball 1986 1192

### ETH Zürich

Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)  
hat begonnen 1193

### SIA-Mitteilungen

Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architektur-  
büros. SIA-Empfehlung V 380/1 «Energie im Hochbau»  
(Verlängerung der Vernehmlassungsfrist) 1194

### SIA-Fachgruppen

FGF: Kursankündigung. Generalversammlung 1196

### SIA-Sektionen

Waldstätte: Generalversammlung. Zürich: Das  
Forschungsprojekt MANTO 1196

### B-Seiten

B 177-180

## Im nächsten Heft

Luftbelastung / Banlieue de Paris  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 21/1986

### Le bois suisse

Forêt et société: une  
cohérence à retrouver, par 315

Philippe Vollichard  
Le Programme d'impul- 317

sion en faveur du bois 317

Le nouveau bâtiment  
administratif du Centre  
dendrotechnique romand  
au Mont-sur-Lausanne 320  
L'arbre au milieu de la  
maison - Essai d'interpré-  
tation architecturale 323